



# UWP modem kit 4G EU

## UWP modem kit 4G EU

### Instruction manual

The KIT is designed to exclusively connect the UWP30RSEXXX module to the 3G or 4G Internet network, throughout the European Union (EU27), in single SIM mode.

## UWP modem kit 4G EU

### Manuale d'istruzioni

Il KIT è pensato esclusivamente per connettere alla rete internet 3G o 4G il dispositivo UWP30RSEXXX, nell'intero territorio europeo (EU27), in modalità mono-SIM.

## UWP modem kit 4G EU

### Bedienungsanleitung

Der KIT ist ausgelegt, ausschließlich das UWP30RSEXXX-Modul mit dem 3G- oder 4G-Internet-Netzwerk zu verbinden, überall in der Europäischen Gemeinschaft (EU27), und zwar im Einzel-SIM-Modus.

## UWP kit modem 4G EU

### Manuel d'utilisation

Le KIT modem est destiné exclusivement à connecter le module UWP30RSEXXX au réseau Internet 3G ou 4G, dans toute l'Union européenne (EU27), en modalité mono SIM.

## UWP módem kit 4G EU

### Manual de instrucciones

Le KIT está pensando exclusivamente para conectar el módulo UWP30RSEXXX a la red Internet 3G o 4G, en todo el territorio de la Unión Europea (EU27), en modo mono SIM.

## UWP modem kit 4G EU

### Bedienungsanleitung

Sættet er udviklet til udelukkende at blive tilsluttet UWP30RSEXXX-modulet til 3G- eller 4G-Internetnetværket i hele den Europæiske Union (EU27) i enkelt SIM-tilstand.



## ENGLISH

### KIT CONTENT:

- A) Modem 4G USB DigiCom (product code 8D5782DG4).
- B) Omnidirectional 3dBi DigiCom antenna (product code 8D4315S4).
- C) Accessory module: SH2DSP24.
- D) Instruction sheet.

*Note: The kit does not include the SIM card.*

### A) MODEM 4G USB

Elements	Description
1	Connector for external antenna (see the use cases below)
2	Protected SIM holder, inside the case
3	USB connector
4	Jack power supply connector (for external power supply, if needed)
5	LED (see the following paragraph)

### LED

LED	Status	Description
Status	Off	Device off
	Double blink	Device on looking for GSM network
	Single blink	Device registered in GSM network
	On	Connection in progress
SIM 1 / SIM 2	Off	SIM not used
	On	SIM used

### General features

<b>LTE band</b>	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20; up to 150 Mbit/s; +23dBm (3GPP TS 36.101 R8 Klasse 3)
<b>DC-HSPA+ band</b>	B1, B2, B5, B8; up to 42 Mbit/s; +24dBm (Power Class 3)
<b>UMTS band</b>	900/2100 MHz; up to 384 Kbit/s; EDGE ( <i>Enhanced Data Rates for GSM Evolution</i> ); up to 248 Kbit/s; +26dBm (Power Class E2)
<b>EDGE/GPRS/GSM band</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>GPRS</b>	General Packet Radio Service; up to 85 Kbit/s; + 30dBm (Power Class 1)
<b>Sending / reception SMS</b>	Yes
<b>Interface</b>	USB 2.0

### Power supply

By USB port through SH2DSP24 module.

### General warnings

- Use only for the purposes described in this manual.
- This device is subject to interferences that may affect its performances.
- Do not use the device if you are driving. In case of use in vehicles, the electronic devices have to be protected from RF emissions. Do not install the device in the airbag inflation space.
- Turn the device off on airplanes. The use of GSM devices on airplanes is illegal.
- Turn the device off in proximity of medical devices to avoid interferences with heart pacemakers and hearing aids. Pay attention to the use of the device in hospitals and health centers: there may be devices that are sensitive to radio frequency external signals. In health centers, where expressly indicated, keep the device off.
- Do not use the device in fuel depots, chemical plants, in areas with explosive gases or where operations with explosives are in progress. Observe the limitations and comply with the norms or provisions.

### Use mode

- Do not use the device in contact with human body. Stay at a minimum distance of 20 cm from the device and the antenna.
- Use only the approved accessories.
- For information about further devices to connect to the modem, please refer to the relevant manuals.
- Do not connect incompatible devices.

### B) ANTENNA

<b>Type</b>	Omnidirectional, 3dBi
<b>Cable</b>	3 meters
<b>Use cases</b>	With 4G USB modem installed in electrical panels or in case of weak signal.

### C) SH2DSP24

For information and warnings about the product, please refer to the relevant documentation.

## ITALIANO

### CONTENUTO KIT:

- A) Modem 4G USB DigiCom (cod. prodotto 8D5782DG4).
- B) Antenna omnidirezionale 3dBi DigiCom (cod. prodotto 8D4315S4).
- C) Modulo accessorio SH2DSP24.
- D) Foglio istruzioni.

*Nota: Il kit non comprende la SIM card.*

### A) MODEM 4G USB

Elementi	Descrizione
1	Connettore per antenna esterna (vedi i casi d'uso sotto)
2	Porta SIM protetto nell'involucro
3	Connettore USB
4	Connettore di alimentazione Jack (per alimentatore esterno se necessario)
5	LED (vedi paragrafo successivo)

### LED

LED	Stato	Descrizione
Status	Spento	Dispositivo spento
	Doppio lampeggio	Dispositivo acceso in ricerca rete GSM
	Lampeggio singolo	Dispositivo registrato alla rete GSM
	Acceso	Connessione in corso
SIM 1 / SIM 2	Spento	SIM non in uso
	Acceso	SIM in uso

### Caratteristiche generali

<b>Banda LTE</b>	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20; fino a 150 Mbit/s; +23dBm (3GPP TS 36.101 R8 classe 3)
<b>Banda DC-HSPA+</b>	B1, B2, B5, B8; fino a 42 Mbit/s; +24dBm (classe di potenza 3)
<b>Banda UMTS</b>	900/2100 MHz; fino a 384 Kbit/s; EDGE ( <i>Enhanced Data Rates for GSM Evolution</i> ); fino a 248 Kbit/s; +26dBm (classe di potenza E2)
<b>Banda EDGE/GPRS/GSM</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>GPRS</b>	General Packet Radio Service; fino a 85 Kbit/s; + 30dBm (classe di potenza 1)
<b>Invio / ricezione SMS</b>	Sì
<b>Interfaccia</b>	USB 2.0

### Alimentazione

Da porta USB tramite modulo SH2DSP24.

### Avvertenze generali

- Utilizzare esclusivamente per gli scopi indicati nel seguente manuale.
  - Il presente dispositivo è soggetto a interferenze che possono influire sulle prestazioni del dispositivo.
  - Non utilizzare il dispositivo se siete alla guida. Nel caso di utilizzo su autovetture, i dispositivi elettronici del veicolo devono essere protetti da emissione RF. Non installare il dispositivo nello spazio di rigonfiamento dell'airbag.
  - Spegnerne il dispositivo in aereo. L'utilizzo di dispositivi GSM su aeromobili è illegale.
  - Spegnerne il dispositivo in prossimità di apparecchiature medicali per possibili interferenze con stimolatori cardiaci e protesi acustiche. Fare attenzione all'utilizzo del dispositivo negli ospedali e nei centri sanitari per possibile presenza di dispositivi sensibili a segnali esterni di radiofrequenza. Nei centri sanitari, dove espressamente indicato, tenere spento il dispositivo.
  - Non utilizzare il dispositivo in depositi di carburante, impianti chimici o in aree con presenza di gas esplosivi o dove sono in corso operazioni con esplosivi. Rispettare le limitazioni e attenersi a norme o disposizioni previste.
- Modalità d'uso**
- Non utilizzare il dispositivo a contatto col corpo umano. Mantenere una distanza minima dal dispositivo e dall'antenna di 20 cm.
  - Utilizzare solo accessori approvati.
  - Consultare i manuali di eventuali altri dispositivi da collegare al presente dispositivo.
  - Non collegare dispositivi incompatibili.

### B) ANTENNA

<b>Tipo</b>	Omnidirezionale 3dBi
<b>Cavo</b>	Lungo 3 metri
<b>Casi d'uso</b>	Con Modem USB 4G installato in quadri metallici o in caso di segnale debole.

### C) SH2DSP24

Per informazioni ed avvertenze riguardanti il prodotto, fare riferimento alla documentazione corrispondente.

## DEUTSCH

### INHALT DES KITS:

- A) 4G-USB-DigiCom-Modem (Produktcode 8D5782DG4).
- B) 3dBi-DigiCom-Rundstrahlantenne (Produktcode 8D4315S4).
- C) Module accessoire SH2DSP24.
- D) Zubehörmodul: SH2DSP24.

*Remarque : Le kit ne comprend pas la carte SIM.*

*Hinweis: Der Kit enthält keine SIM-Karte.*

### A) 4G USB MODEM

Elemente	Beschreibung
1	Anschluss für optionale externe Antenne
2	LED (siehe folgenden Absatz)
3	USB-Anschluss
4	Stromversorgungsbuchse (für externe Stromversorgung, wenn benötigt)
5	Geschützte SIM-Halterung im Gehäuse

### LED

LED	Status	Beschreibung
Status	Aus	Gerät aus
	Doppeltes Blinken	Gerät an, Suche nach GSM-Netzwerk
	Einzel-Blinken	Gerät im GSM-Netzwerk registriert
	Ein	Verbindung in Arbeit
SIM 1 / SIM 2	Aus	SIM nicht benutzt
	Ein	SIM benutzt

### Allgemeine Merkmale

<b>LTE-Band</b>	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20; bis zu 150 Mbit/s; +23 dBm (3GPP TS 36.101 R8 Klasse 3)
<b>DC-HSPA+-Band</b>	B1, B2, B5, B8; bis zu 42 Mbit/s; +24 dBm (Leistungsklasse 3)
<b>UMTS-Band</b>	900/2100 MHz; bis zu 384 Kbit/s; EDGE (Erhöhte Datenraten für GSM Evolution); bis zu 248 Kbit/s; +26 dBm (Leistungsklasse E2)
<b>EDGE/GPRS/GSM-Band</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>GPRS</b>	General Packet Radio Service; bis zu 85 Kbit/s; + 30 dBm (Leistungsklasse 1)
<b>Senden / Empfangen von SMS</b>	Ja
<b>Schnittstelle</b>	USB 2.0

### Stromversorgung

Über USB-Port, über SH2DSP24-Modul

### Allgemeine Warnungen

- Nur für Zwecke benutzen, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Dieses Gerät unterliegt Interferenzen, die seine Leistungen beeinflussen können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren. Bei Gebrauch in Fahrzeugen müssen die elektronischen Geräte gegen RF-Emissionen geschützt werden. Installieren Sie das Gerät nicht im Expansionsbereich der Airbags.
- Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen aus. Der Gebrauch von GSM-Geräten in Flugzeugen ist gesetzwidrig.
- Schalten Sie das Gerät in der Nähe von medizinischen Geräten aus, um Interferenzen mit Herzschrittmachern und Hörgeräten zu vermeiden. Achten Sie auf den Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern und Gesundheitszentren: Dort vorhandene Geräte können für externe Radiofrequenzsignale empfindlich sein. Lassen Sie das Gerät in Gesundheitszentren ausgeschaltet, wenn dies ausdrücklich angezeigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Treibstofflagern, chemischen Werksanlagen, in Bereichen mit explosiven Gasen oder wo Arbeiten mit explosiven Stoffen betrieben werden. Beachten Sie Einschränkungen und folgen Standards oder Vorschriften.

### Gebrauchweise

- Benutzen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit dem menschlichen Körper. Halten Sie einen Abstand von 20 cm vom Gerät und von der Antenne ein.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Informationen über weitere Geräte zum Anschluss am Modem finden Sie in den betreffenden Anleitungen.
- Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an.

### B) ANTENNE

<b>Typ</b>	Rundstrahlend, 3dBi
<b>Kabel</b>	3 Meter
<b>Gebrauch</b>	Mit 4G-USB-Modem installiert in elektrischen Schalttafeln oder im Fall von schwachen Signalen.

### C) SH2DSP24

Informationen und Warnungen über das Produkt finden Sie in der betreffenden Dokumentation.

## FRANÇAIS

### CONTENU DU KIT:

- A) Modem 4G USB DigiCom (code produit 8D5782DG4).
- B) Antenne omnidirectionnelle 3dBi DigiCom (code produit 8D4315S4).
- C) Module accessoire SH2DSP24.
- D) Notice d'instructions.

*Remarque : Le kit ne comprend pas la carte SIM.*

### A) MODEM 4G USB

Éléments	Description
1	Connecteur pour antenne externe (voir le cas d'utilisation)
2	Logement pour la carte SIM
3	Connecteur USB
4	Connecteur Jack d'alimentation (pour alimentation externe, si nécessaire)
5	LED (voir le paragraphe suivant)

### LED

LED	État	Description
État	Éteint	Dispositif éteint
	2 clignotements	Dispositif allumé recherche d'un réseau GSM
	1 clignotement	Dispositif enregistré dans le réseau GSM
	Allumé	Connexion en cours
SIM 1 / SIM 2	Éteint	Carte SIM non utilisée
	Allumé	Carte SIM utilisée

### Caractéristiques générales

<b>Bande LTE</b>	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20; jusqu'à 150 Mbit/s; +23dBm (3GPP TS 36.101 R8 classe 3)
<b>Bande DC-HSPA+</b>	B1, B2, B5, B8; jusqu'à 42 Mbit/s; +24dBm (classe de puissance 3)
<b>Bande UMTS</b>	900/2100 MHz; jusqu'à 384 Kbit/s; EDGE ( <i>Débits de données améliorés pour l'évolution GSM</i> ); jusqu'à 248 Kbit/s; +26dBm (classe de puissance E2)
<b>Bande EDGE/GPRS/GSM</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>GPRS</b>	General Packet Radio Service; jusqu'à 85 Kbit/s; + 30dBm (classe de puissance 1)
<b>Envoi / réception SMS</b>	Oui
<b>Interface</b>	USB 2.0

### Alimentation

À travers le port USB, par le module SH2DSP24.

### Avertissements généraux

- N'utilisez le produit que pour les utilisations indiquées dans ce manuel.
  - Ce dispositif est sujet à des interférences qui peuvent influencer ses performances.
  - N'utilisez pas le dispositif si vous êtes en train de conduire. En cas d'utilisation dans les véhicules, les dispositifs électroniques doivent être protégés contre les émissions de radiofréquences. N'installez pas le dispositif dans la zone d'action de l'airbag.
  - Éteignez le dispositif à bord de l'avion. L'utilisation des dispositifs GSM à bord des avions est illégale.
  - Éteignez le dispositif dans les environs des appareils médicaux pour éviter les interférences avec les stimulateurs cardiaques et les appareils auditifs. Faites attention à l'utilisation du dispositif dans les hôpitaux et les centres de santé: il peut y avoir des dispositifs sensibles aux signaux de radiofréquence externes. Dans les centres de santé, où il est clairement indiqué, le dispositif doit être éteint.
  - N'utilisez pas le dispositif dans les dépôts de carburant, usines chimiques, dans les zones de gaz explosifs ou d'opérations en cours avec utilisation d'explosifs. Respectez les restrictions et observez les réglementations ou dispositions prévues.
- Modalité d'utilisation**
- N'utilisez pas le dispositif en contact avec le corps humain. Restez à une distance minimale de 20 cm du dispositif et de l'antenne.
  - Utilisez seulement les accessoires approuvés.
  - Voyez les manuels des autres dispositifs à connecter à ce dispositif.
  - Ne connectez pas de dispositifs incompatibles.

### B) ANTENNE

<b>Type</b>	Omnidirectionnelle 3dBi
<b>Câble</b>	Longueur 3 mètres
<b>Cas d'utilisation</b>	Avec le modem 4G USB installé dans les tableaux électriques ou en cas de signal faible.

### C) SH2DSP24

Pour informations et avertissements à propos de ce produit, voir la documentation correspondante.

## ESPAÑOL

### CONTENIDO KIT:

- A) Módem 4G USB DigiCom (código producto 8D5782DG4).
- B) Antena omnidireccional 3dBi DigiCom (código producto 8D4315S4).
- C) Módulo accesorio SH2DSP24.
- D) Hoja de instrucciones.

*Nota: El kit no incluye la tarjeta SIM.*

### A) MÓDEM 4G USB

Elementos	Descripción
1	Conector para antena externa (véase los casos de uso)
2	Lector de tarjeta SIM protegido en la caja
3	Conector USB
4	Conector de alimentación Jack (para alimentador externo, si necesario)
5	LED (véase párrafo siguiente)

### LED

LED	Estado	Descripción
Estado	Apagado	Dispositivo apagado
	Doble parpadeo	Dispositivo encendido en búsqueda de red GSM
	Un parpadeo	Dispositivo registrado en la red GSM
	Encendido	Conexión en curso
SIM 1 / SIM 2	Apagado	Tarjeta SIM no en uso
	Encendido	Tarjeta SIM en uso

### Características generales

<b>Banda LTE</b>	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20; hasta 150 Mbit/s; +23dBm (3GPP TS 36.101 R8 clase 3)
<b>Banda DC-HSPA+</b>	B1, B2, B5, B8; hasta 42 Mbit/s; +24dBm (clase de potencia 3)
<b>Banda UMTS</b>	900/2100 MHz; hasta 384 Kbit/s; EDGE ( <i>Enhanced Data Rates for GSM Evolution</i> ); hasta 248 Kbit/s; +26dBm (clase de potencia E2)
<b>Banda EDGE/GPRS/GSM</b>	850/900/1800/1900 MHz
<b>GPRS</b>	General Packet Radio Service; hasta 85 Kbit/s; + 30dBm (clase de potencia 1)
<b>Envío / recepción SMS</b>	Sí
<b>Interfaz</b>	USB 2.0

### Alimentación

A través del módulo SH2DSP24, por el puerto USB.

### Advertencias generales

- Utilice el dispositivo exclusivamente para los fines indicados en el presente manual.
  - Utilice el dispositivo exclusivamente para los fines indicados en el presente manual.
  - El presente dispositivo está sujeto a interferencias que pueden afectar sus prestaciones.
  - No utilice el dispositivo si está conduciendo. En caso de uso en vehículos, los dispositivos electrónicos deben estar protegidos de emisiones de radiofrecuencia. No instale el dispositivo en las áreas de despliegue de los airbags.
  - Apague el dispositivo en el avión. El uso de dispositivos GSM en aviones es ilegal.
  - Apague el dispositivo cerca de aparatos médicos para evitar posibles interferencias con desfibriladores y prótesis auditivas. Tenga cuidado con el uso de dispositivos en los hospitales y los centros de salud por la presencia de dispositivos sensibles a señales de radiofrecuencia externas. En los centros de salud, donde esté expresamente indicado, mantenga el dispositivo apagado.
  - No utilice el dispositivo en gasolineras, plantas químicas o en áreas con presencias de gases explosivos o donde haya operaciones con explosivos en curso. Respete las limitaciones y cumpla con las normas o disposiciones previstas.
- Modo de uso**
- No utilice el dispositivo en contacto con el cuerpo humano. Manténgase a una distancia mínima de 20 cm del dispositivo y de la antena.
  - Utilice solo los accesorios aprobados.
  - Consulte los manuales de otros dispositivos a conectar al presente dispositivo.
  - No conecte dispositivos incompatibles.

### B) ANTENA

<b>Tipo</b>	Omnidireccional 3dBi
<b>Cable</b>	Largo 3 metros
<b>Casos de uso</b>	Con módem 4G USB instalado en cuadros eléctricos o en caso de señal débil.

## ENGLISH

### INSTALLATION

#### SIM CARD AND USB CABLE INSERTION

- ⚠ The insertion of the SIM card has to be carried out with the modem not powered nor connected to PC.
- Only qualified personnel may carry out the installation in safety.

- Remove the plastic cover by unscrewing the screw on the lower side of the modem to access the protected SIM holder (see picture 1).
- Open the modem 4G USB moving the cover to the left (see picture 2).

*Note: move the cover carefully because it is fixed on the modem base by the connection cable of the internal aux antenna.*

- Disable the PIN from a phone.
  - Insert the SIM Card in the SIM1 holder putting the contacts facing down (see picture 3).
- Note: the kit is intended to be used with SIM1 only.*
- Connect the cable to the USB connector.
  - Put the cover on and screw it on the lower side of the modem.
  - Connect the modem to the SH2DSP24 module.
  - Configure the modem with UWP 3.0 from the UWP 3.0 tool software.

## ITALIANO

### INSTALLAZIONE

#### INSERIMENTO SIM CARD E CAVO USB

- ⚠ L'inserimento della SIM Card deve essere effettuata con modem non alimentato e non collegato al PC.
- L'installazione deve essere eseguita solo da personale specializzato che opera in sicurezza.

- Rimuovere il coperchio di plastica svitando la vite posta sul lato inferiore del modem per accedere al porta SIM protetto (vedi immagine 1).
- Aprire il modem 4G USB spostando il coperchio verso sinistra (vedi immagine 2).

*Nota: spostare leggermente e delicatamente il coperchio che è fissato alla base del modem attraverso il cavo di connessione dell'antenna Aux interna.*

- Disabilitare il PIN da un telefono.
  - Inserire la SIM Card nel porta SIM1 con i contatti rivolti verso il basso (vedi immagine 3).
- Nota: l'uso del kit è previsto solo con SIM1.*
- Collegare il cavo al connettore USB.
  - Riposizionare il coperchio ed avvitarlo sul lato inferiore.
  - Collegare il modem a SH2DSP24.
  - Configurare il modem in combinazione con UWP 3.0 dal software UWP 3.0 tool.

## DEUTSCH

### INSTALLATION

#### SIM-KARTE UND USB-KABEL EINSETZEN

- ⚠ Die SIM-Karte muss eingesetzt werden, wenn das Modem nicht am Strom angeschlossen und auch nicht mit einem PC verbunden ist.
- Nur qualifiziertes Personal darf die Installation durchführen.

- Nehmen Sie die Kunststoffabdeckung ab, indem Sie die Schraube an der Unterseite des Modems herausdrehen, um Zugang zu der geschützten SIM-Halterung zu bekommen (siehe Abb. 1).
- Öffnen Sie das 4G-USB-Modem, indem Sie die Abdeckung nach links schieben (siehe Abb. 2).

*Hinweis: Bewegen Sie die Abdeckung mit Vorsicht, weil diese an der Modembasis mit dem Anschlusskabel der internen Hilfsantenne befestigt ist.*

- Deaktivieren Sie die PIN von einem Telefon aus.
  - Setzen Sie die SIM-Karte in die SIM1-Halterung mit den Kontakten nach unten gekehrt ein (siehe Abb. 3).
- Hinweis: Der Kit ist nur für Gebrauch mit SIM1 vorgesehen.*
- Verbinden Sie das Kabel mit dem USB-Anschluss.
  - Setzen Sie die Abdeckung auf und schrauben Sie sie von der Unterseite her fest.
  - Schließen Sie das Modem am SH2DSP24-Modul an.
  - Konfigurieren Sie das Modem mit UWP 3.0 aus der UWP 3.0 Toolsoftware.

## FRANÇAIS

### INSTALLATION

#### INSERTION DE LA CARTE SIM ET DU CÂBLE USB

- ⚠ La carte SIM doit être insérée quand le modem n'est pas alimenté ni connecté à l'ordinateur.
- Seul un personnel qualifié peut procéder à l'installation.

- Enlevez le couvercle en plastique en pour accéder au logement de la carte SIM en dévissant la vis sur la partie inférieure du modem (voir image 1).
  - Ouvrez le modem 4G USB en déplaçant le couvercle à gauche (voir image 2).
- Remarque : déplacez le couvercle avec précaution parce qu'il est fixé à la base du modem avec le câble de connexion de l'antenne interne auxiliaire.*
- Désactivez le PIN depuis un téléphone.
  - Insérez la carte SIM dans le logement de la SIM1 en mettant les contacts tournés vers le bas (voir image 3).

*Remarque : le kit est pensé pour l'utilisation de la SIM1.*

- Connectez le câble au connecteur USB.
- Remettez le couvercle et visser la vis sur la partie inférieure du modem.
- Connectez le modem au module SH2DSP24.
- Configurez le modem avec UWP 3.0 depuis le l'outil UWP 3.0.

## ESPAÑOL

### INSTALACIÓN

#### INSERCIÓN TARJETA SIM Y CABLE USB

- ⚠ La tarjeta SIM debe insertarse cuando el módem no está alimentado ni conectado al ordenador.
- Solo personal especializado puede ejecutar la instalación en condiciones de seguridad.

- Quite la tapa desatornillando el tornillo en la parte inferior del módem para acceder al soporte de la SIM (véase imagen 1).
  - Abra el módem 4G USB moviendo la tapa hacia la izquierda (véase imagen 2).
- Nota: mueva suavemente y con delicadeza la tapa ya que esta está fijado a la base del módem con el cable de conexión de la antena interna auxiliar.*
- Desactive el PIN desde un teléfono.
  - Inserte la tarjeta SIM en el soporte SIM1 con los contactos hacia abajo (véase imagen 3).

*Nota: el uso del kit está previsto solo con SIM1.*

- Conecte el cable al conector USB.
- Vuelva a poner la tapa y atornille en la parte inferior del módem.
- Conecte el módem al módulo SH2DSP24.
- Configure el módem en combinación con UWP 3.0 desde el software UWP 3.0 tool.

## DANSK

### INSTALLATION

#### ISÆTNING AF SIM-KORT OG USB-KABEL

- ⚠ Kortet isættes med modem slukket og PC ikke tilsluttet.
- Det er kun uddannet personale, som må udføre installationen.

- Fjern plasticdækslet ved at skrue skruen nederst på modemmet ud for at få adgang til den beskyttede SIM-holder (se billede 1).
- Åbn 4G USB-modemmet ved at skubbe dækslet mod venstre (se billede 2). *Bemærk: Flyt dækslet forsigtigt, da det sidder fast i modemmets bund, ved hjælp af tilslutningskablet til den interne Aux-antenne.*
- Deaktiver PIN fra en telefon.
- Isæt SIM-kortet i SIM1-holderen med kontakterne nedad (se billede 3), *Bemærk: Sættet må kun bruges sammen med SIM1.*
- Tilslut kablet med USB-stikket.
- Sæt dækslet på, og skrue det på nederst.
- Tilslut modemmet med SH2DSP24 modulet.
- Konfigurer modemmet med UWP 3.0 fra UWP 3.0 softwareværktøjet.



## Compatible components

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Componenti compatibili

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Kompatiblen Komponenten

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Components compatibles

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Componentes compatibles

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Kompatible komponenter

- [UWP30SEXXX](#)
- [VMUCEM](#)

## Service and warranty

In the event of malfunction, fault, requests for information or to purchase other GAVAZZI products, contact the CARLO GAVAZZI branch or distributor in your country. For service, communicate the SN indicated on the product label. Installation and use of the modem not associated to the SH2DSP24 module void the warranty.

## MAINTENANCE AND DISPOSAL

### Responsibility for disposal

The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

This manual is an integral part of the product. It should be consulted for all situations tied to installation and use. It must be kept in good condition and in a clean location accessible to all operators.

## Assistenza e garanzia

In caso di malfunzionamento, guasto, necessità di informazioni o per acquistare altri prodotti GAVAZZI contattare la filiale CARLO GAVAZZI o il distributore nel paese di appartenenza. Per richiedere assistenza, comunicare il SN riportato sulle etichette del prodotto. L'installazione e l'uso del sistema diversi da quanto indicato nelle istruzioni o l'uso del modem non abbinato al modulo SH2DSP24, invalidano la garanzia.

## MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

### Responsabilità di smaltimento

Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.

Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per tutte le situazioni legate all'installazione e all'uso. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.

## Kundendienst und Garantie

Bei Funktionsstörungen, Ausfall, Anforderung von Informationen oder Erwerb von zusätzlichen GAVAZZI-Produkten bitte Kontakt mit der Filiale CARLO GAVAZZI oder mit dem Händler im Installationsland aufnehmen. Bei Anforderung von Kundendienst bitte SN angeben. Diese ist auf dem Kennschild des Produkts angegeben. Bei Installation und Verwendung des Modems, das nicht mit dem SH2DSP24-Modul verbunden ist, erlischt die Garantie.

## WARTUNG UND ENTSORGUNG

### Verantwortlichkeit für die Entsorgung

Es muss für getrennte Abfallentsorgung anhand der von der Regierung oder den öffentliche Lokalbehörden benannten Sammelstrukturen gesorgt werden. Die korrekte Entsorgung bzw. das Recycling tragen dazu bei, potentiell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Personen zu vermeiden.

Diese Anleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts. Sie ist bei allen Fragen zu Installation und Betrieb nachzuschlagen. Sie muss in einwandfreiem Zustand gehalten und an einem sauberen, für die Bediener zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

## Service et garantie

En cas de dysfonctionnement, de panne, de besoin d'informations, ou pour acheter d'autres produits CARLO GAVAZZI, contacter la filiale ou le distributeur CARLO GAVAZZI de votre pays. Pour faire une demande d'assistance, communiquer le SN reporté sur les étiquettes du produit. Une installation et une utilisation sans le module SH2DSP24 invalident la garantie.

## ENTRETIEN ET ÉLIMINATION

### Responsabilité en matière d'élimination

Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes.

Ce manuel fait partie intégrante du produit. Il doit être consulté pour toutes les situations liées à l'installation et à l'utilisation. Il doit être maintenu dans de bonnes conditions et conservé dans un lieu propre et accessible aux opérateurs.

## Asistencia y garantía

En caso de fallo de funcionamiento, avería, ausencia de información o para adquirir otros productos de CARLO GAVAZZI, póngase en contacto con la filial de CARLO GAVAZZI o con el distribuidor correspondientes en cada país. Para solicitar asistencia, comunicar el SN reflejado en las etiquetas del producto. Una instalación y un uso del sistema sin el módulo SH2DSP24 invalidan la garantía.

## MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN

### Responsabilidad de eliminación

Eliminar de manera selectiva en función del sistema de recogida regulado por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas.

Este manual forma parte del producto. Debe consultarse para todas las situaciones asociadas a la instalación y al utilización. Debe mantenerse en buenas condiciones y conservarse en un lugar limpio y accesible para el operario.

## Service og garanti

Hvis der opstår fejlfunktioner og defekter, eller hvis der er brug for oplysninger, eller der skal købes GAVAZZI-produkter, bedes du kontakte den lokale CARLO GAVAZZI-forhandler eller -afdeling. For at anmode om assistance indsendes SN, som er angivet på produktetiketten. Installation og brug af modemmet, der ikke er knyttet til SH2DSP24-modulet, annullerer garantien.

## HÅNDTERING OG BORTSKAFFELSE

### Ansvar vedrørende bortskaffelse

Sorteres og bortskaffes på genbrugsplads, som angivet af stat eller kommune. Den korrekte bortskaffelse og genbrug er med til at forhindre potentielt negative følger for miljøet og personer.

Denne vejledning er en integreret del af produktet. Den skal altid konsulteres i alle situationer, som drejer sig om installation og brug. Den skal opbevares i god stand på et rent sted, som er let tilgængeligt for operatørerne.

[UWP 3.0 Tool](#) [www.productselection.net/Download/UK/uwp3.0\\_tool\\_sw\\_download.pdf](http://www.productselection.net/Download/UK/uwp3.0_tool_sw_download.pdf)

[UWP 3.0 data sheet](#) [www.productselection.net/Pdf/UK/UWP3.0\\_DS.pdf](http://www.productselection.net/Pdf/UK/UWP3.0_DS.pdf)

**Directives** SH2DSP24: see the relevant manual (included in the package)

Modem 4G USB Digicom: see the relevant manual (included in the package)



CARLO GAVAZZI Controls SpA  
via Safforze, 8 32100 Belluno (BL) Italy  
www.gavazziautomation.com  
info@gavazzi-automation.com  
info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880